

Hưởng phụ âm mà làm quan, nhờ thề lộc mà làm giàu, hai bực giàu sang này tuyệt vô giá trị.

LUCIEN TINH LAM-VAN XIN LUY Y GIA BẢO Một năm 12500 Năm 25000 Hai tháng 20000 Mười tháng 6000



Có đầy tạp chí LUCTINER SAIGON thay tạp chí Số 203-Saigon

Bao xuất-bán hàng ngày, trừ ngày lễ và Chúa-nhật

Thầy môn thơ tòa báo ở bèn Pháp-Quốc E. BOURDET & Co 9 rue Tranchet - Paris (VIII)

MẦY NGÀY VỪA QUA NƠI HỘI-ĐỒNG QUẢN-HẠT

(Tiếp theo)

Ông Nguyễn nói lúc này là lúc nên tiết kiệm nhưng cũng xin được vài phút nghỉ nên nài xin mở cửa trường dạy 0n-bê và điều-đường 9-saon như thường.

Bản qua việc cho vay dài hạn ông De Lachevoiere hỏi: Mỗi lần số muốn vay sẽ cho vay người ta phải bước về một hội đồng hai hội 0ccles et monies ký tự hảo hảo, nên hai hội ấy không chịu ký tên rồi mới định là thế?

Ông De Feysall nói: hai hội ấy chỉ cho ký mình về giá trị của đất ruộng. Ông De Lachevoiere nói: thế thì họ là các nhà giám định phải không.

GIẶC MẢN-CHÂU

Nhật - Mãn Nga Anh - Huế - Pháp. Trung-huê???

Nhật-bn, hôm thấy hội Vạn-quốc lấy theo 3-kiến tổ pho của hai nhà Lyon, không thuận ý với Nhật, từ nay 3, tức-cường không thuận, tức là không công-nhận Minh-than tức là đứng độc-lập, thì Nhật không thể làm đấng chủ quyền, lại còn có ngày sinh sự binh đao!

Chiếc tàu Helikon bị an-cướp đánh. Chiếc tàu Helikon của hãng Davip A. B. ở Hongkong vừa rời chỗ 400 hành-khách, trong đó có 5 người tây, không hề báo thân-thể dưới tàu, qua Saigon, thì nằm đưng bị cướp đánh hôm 12 Octobere.

THẦY TỬ NÊN COI CHỈ TAY ĐOÁN VÂN MANG

Thầy môn thơ tòa báo ở bèn Pháp-Quốc E. BOURDET & Co 9 rue Tranchet - Paris (VIII)

Thầy Tử Nền coi chỉ tay đoán vân mang. Khi xưa nhà vua cũng lấy thầy coi chỉ tay đoán vân mang. Nhưng nay thầy coi chỉ tay đoán vân mang cũng mất rồi.

Ông Labaste chỉ rằng sự cho vay mới rặng muốn của với nhà

Chiếc tàu Helikon bị an-cướp đánh. Chiếm mồi ngư một giặc thiên-thu

Ngàn-quê nước Pháp hợt 12 ngàn triệu

Trận đầu cầu tại vườn (PARC MAURICE LONG) Chiêu thủ bắt 15 Octobere 1932. Chỉ nơi vườn Ông Trương hội Cerle Sportif Saigonais tranh với hội Shell Club.

Ngày 23 Octobere

Jeunesse và

Cách mới th... do công... nioic là m... trở về và... mầy nhà m... lấy làm... cho mới đ... được tin... về-dịch ngu... Nam, đ... từng trong... miền Hàu-gi... Nguê dân... nước trư... đê tấp r... thừ tu, h... về điều b... Tờ - h... Châm-Gi... mới có c... Cai hòng... người l... phân k... trong Nam... no thà v... trị ngày... cũng ít p... tập cho k... no tấp r... nhiều h... của mà... rấy, mai... làm sao... người l... của mà... không ph... có lúc... Mọi lần... phải g... của mà... do đ... Do là t... hiên-bên... anh em... về ký c... Đức sa... công n... thì th... Cai chươ... của thời... hội Anam... tưởng kh... là nhữ... Eugénie... Victoria, L... nisme, Jean... De Troupe...

Thầy Tử Nền coi chỉ tay đoán vân mang. Khi xưa nhà vua cũng lấy thầy coi chỉ tay đoán vân mang. Nhưng nay thầy coi chỉ tay đoán vân mang cũng mất rồi.

Thầy Tử Nền coi chỉ tay đoán vân mang. Khi xưa nhà vua cũng lấy thầy coi chỉ tay đoán vân mang. Nhưng nay thầy coi chỉ tay đoán vân mang cũng mất rồi.

Thầy Tử Nền coi chỉ tay đoán vân mang. Khi xưa nhà vua cũng lấy thầy coi chỉ tay đoán vân mang. Nhưng nay thầy coi chỉ tay đoán vân mang cũng mất rồi.

Thầy Tử Nền coi chỉ tay đoán vân mang. Khi xưa nhà vua cũng lấy thầy coi chỉ tay đoán vân mang. Nhưng nay thầy coi chỉ tay đoán vân mang cũng mất rồi.

Thầy Tử Nền coi chỉ tay đoán vân mang. Khi xưa nhà vua cũng lấy thầy coi chỉ tay đoán vân mang. Nhưng nay thầy coi chỉ tay đoán vân mang cũng mất rồi.

Thầy Tử Nền coi chỉ tay đoán vân mang. Khi xưa nhà vua cũng lấy thầy coi chỉ tay đoán vân mang. Nhưng nay thầy coi chỉ tay đoán vân mang cũng mất rồi.

TIN THÈ THAO

Ngày 23 Octobre nay hội Jeunes Tonkinoise vào Nam

Cách một tháng mấy nay, các bạn đều có đăng tin hội Jeunes Tonkinoise là một hội đòi về quê... Ngày 23 tháng 10 nay, các bạn...

Ông Trần-văn-Khắc Đoàn trưởng thanh-niên Hương-đạo sấp về Bắc

Ông Trần-văn-Khắc, mới từ quê về quê, ông về Bắc thành Ông Khắc là một người có công sáng lập Đoàn Hương đạo ở Saigon...

ĐÔNG-DƯƠNG HÒA-XA NAM-QUẬN

Xe riêng chạy nhơn dịp lễ « CÁC THÀNH »

Nhơn dịp lễ « CÁC THÀNH » sẽ có xe riêng chạy ban đêm đường Saigon chạy về Nhatrang như sau đây: 1- Từ Saigon chạy: Thứ bẩy 20 Octobre 19 giờ 25. 2- Về từ Saigon: Thứ tư 22 Novembre 7 giờ 28. 3- Số hạnh khách mua giấy đi lăm là 50 người, thì mới có xe chạy

Table with 3 columns: Destination (Saigon-Tulat Khu hồi, Saigon Arrive-Hoay Khu hồi, Saigon Nhatrang Khu hồi), Person type (Một người, Một người với xe hơi, Một người với xe hơi 12 người sấp lên), and Price (20\$00, 35.00, 45.00, 42\$00, 30.00, 40.00)

Qui khách đi xe như trên đây đều có giường nằm bằng thép. Qui khách phải mua giấy xe bằng trước khi có xe chạy. Qui khách muốn hỏi chi tiết, xin đi nơi gọi Saigon.



Rượu DUBONNET. Đại-Li BỘC-QUYÊN. Compagnie Optorg - SAIGON

Xin lưu ý

Mấy lời nhân nhủ cùng chư vị có ý muốn đi vào cuộc thì thứ nhất về văn chương có phần...

Tặng Savon Việt-Nam

Bình bán. Mỗi ngày rửa cũng khá bẩn. Công việc nhà của các anh chị em...

NGŨC-SƠN-AN SAIGON - AN-ĐỒ

Theo giờ bằng máy hay. SỞ ĐIỀU-KHẢN-NAM-KỶ CỐ LỄ-UÂN-RANG, từ nay có lệ giờ bằng máy...

NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG

Một vị thuốc trị bệnh yết hầu rất thần diệu. Hôm hạ tuần tháng bính dậu...

Khiêm lên

Nếu muốn cho áo quần đồng sách trong. Xin đưa tiền mua Việt Nam này.

Nghĩa đau khổ. Ông Trần-văn-Khắc là một người có công sáng lập Đoàn Hương đạo ở Saigon...

Đo là tôi không có anh em cùng chí hướng, nên tôi cũng có rằng anh em hội « Jeunes Tonkinoise »...

Trong năm học này tuy không phải dài lắm, song cũng có lẽ sự đồng ý nhau của các anh em...

Các bạn đồng chí của tôi cũng có phần bị chểnh chờ. Trong năm học này chưa có hội Nam...

Một chữ viết bằng máy hay. Theo giờ bằng máy hay. SỞ ĐIỀU-KHẢN-NAM-KỶ CỐ LỄ-UÂN-RANG...

Một vị thuốc trị bệnh yết hầu rất thần diệu. Hôm hạ tuần tháng bính dậu, người làm của kỹ gư tại la X...

PHÂN-NGŨC-QUYÊN

Qui vị! Muốn mượn về binh thiết thì ông làm lời rao cho có hiệu-cuả.

PHÂN-NGŨC-QUYÊN

Qui vị! Muốn mượn về binh thiết thì ông làm lời rao cho có hiệu-cuả.

THƯƠNG HẢI

Hiện vị tân điển. Sĩ khoa trở thành văn hội. Một đồng trùng được 15 ngàn đồng!!!

Avis

Par suite de l'arrêt de Shanghai des Paquebots Français de la ligne 'Suez-Orient', la voie directe Saigon-Tonkin...

THƯƠNG HẢI

Hiện vị tân điển. Sĩ khoa trở thành văn hội. Một đồng trùng được 15 ngàn đồng!!!

Avis

Par suite de l'arrêt de Shanghai des Paquebots Français de la ligne 'Suez-Orient', la voie directe Saigon-Tonkin...

THỰC-SI-TI-MUY-LON

HIEA CHANG-LUC CHO CAC NGUYEN-VUOT, KE QUYEN-LAI, NGUYEN-LIEU-DUONG. Yếu ớt thì đau nhức đầu...

THỰC-SI-TI-MUY-LON

HIEA CHANG-LUC CHO CAC NGUYEN-VUOT, KE QUYEN-LAI, NGUYEN-LIEU-DUONG. Yếu ớt thì đau nhức đầu...

DAY HOC TU TAI. (Baccalaurat métropolitain). Cours du Soir de Français. ECOLE MICHEL. 1, Rue Lanzarotti SAIGON - TÂN-DÌNH (Xóm-lách)

Khẩn-thần. HẠ GIA. Tia bột dưỡng lam những hạt... Nguyên-vân-Bập

Hội xoan bình giá. Giá các. Các tin bên Anvers là xem xuất hội xoan, các tay buôn sạn lập liên đoàn...

VE VIỆC TÀI CHÍNH. GIÁ BẠC. Ngày 15 Octobre 1932.

Vừa khẻo vừa kỹ. Để lâu, chúng tôi vẫn chuyên về đường tiếp-nghiệp, lành lăm sức-cơ và đảm bảo...

Ai muốn?... Có một người đứn há có con học lại trường Bôn-quốc, hiện giờ bà có lệnh như vậy...

PHAN-NGŨC-QUYÊN. Ngày 15 Octobre 1932. Giá các.

Qui vị! Muốn mượn về binh thiết thì ông làm lời rao cho có hiệu-cuả.

PHAN-NGŨC-QUYÊN. Ngày 15 Octobre 1932. Giá các.

Giúp học thêm tiếng Pháp
CỐN
HOC LAM PHAP VAN

TRẦN-VĂN-THẠCH
Cố nhân Văn-Đương
Được công chúng hoan nghênh
ĐÃ BÁN ĐƯỢC 2300 CUỐN TRONG 4 THÁNG
Gởi mua nơi:
Imprimerie-Librairie de l'Union
Saigon



GAY MÔN

Thuốc
SIROP DE DESCHIENS
Liam cho Sang tục (nhan meo), ay la mot vi thuoc chua co Liep, tuu tinh, thuoac nay hieu nam thit ho than co tuoc ty thuoac co lam suc tuoc nha thuong thanh tai Paris thu tinh no.

Enseignement Primaire,
Primaire Supérieur et Secondaire
LYCEUM LIBRE HONG-BANG

68, 70, Rue Jules Ferry et 80, Rue Lamblot -- HANOI

Le Trường tư do nhất (Libre) Pháp chỉ mới có Trường này được phép mở đến ban đầu của các cấp: từ cấp Tiểu học (Cours Élémentaire) đến ban cuối (Cours de Maitrise) và cấp tiếp theo là học sinh, có thêm lớp thi chuẩn dạy pháp văn, toán, pháp lý, có lẽ nhà đại thi sĩ Nguyễn Khuyến cũng đã dạy học sinh vào đây. Có chỗ cho học sinh ăn ở trong trường. Trường học không tính phí. Các phụ gia thí nghiệm, có thể viết sách, có sẵn cho mượn. Tất cả rồi rộng rãi một vài trường nước, kỹ thuật rất nghiêm túc. (Hào sư (Tây) Nam) là thạc sĩ toán, kỹ sư bắt róng góp việc.

Qua đời ông Laurent le Ferron, có nhiều khoa văn chương triết học, nguyên chánh sứ của Pháp quyền Đông-phương, để di sản lại hơn 100 triệu franc trong Nam ngoài Bắc đã được chuyển cho học sinh miễn phí trong khoảng 30 năm trời cho đến nay. Học sinh được cấp học bổng hoặc miễn năm cho không được thất học.

Ngày nay chỉ có một trường quốc tế lại ở Việt Nam học sinh phải học xong cấp tiểu học phải về quê giáo dục nhà. Ngày khai trường ở 27 Septembre song vì người xin học đông quá và chưa sửa nhà trường chưa xong, nên mới có các lớp và học sinh (cycle primaire) và ở ban 10 là cycle secondaire bắt đầu học xong các lớp Cao đẳng, cycle primaire superieur (học sinh) và ngày 9 Septembre.

N.B. - Ai xin ra học không được vào trường nhà nước cầm tay chớ quên.

XÀ BÔNG
NHỊ-THIÊN-DƯƠNG

Qui Bà, qui có muốn giữ gìn da mặt cho mịn màng, xinh đẹp; khỏi sợ mụn và tàn nhang. Thì có chỉ cho Tang-dương « Xà-bông Vệ-Sanh » của Nhị-thiên-Dương ở tại Cholon đường Canton số 47, mà rửa mặt mỗi ngày. Nè có em nhỏ, dùng Xà-bông này mà tắm thì chẳng hề sanh ghẻ chốc, lại trắng trẻo đẹp đẽ; dùng mà giặt đồ thì cũng mau không phai lợt.

Vật quý khó tìm. Qui bà qui có nên lưu tâm chớ dờ.
NHỊ-THIÊN-DƯƠNG
47 - R. DE CANTON - 47
CHOLON

AGENCE IMMOBILIERE DE L'INDOCHINE

211 213 Rue Colbat et Angle Rue d'Espagne
- SAIGON -

Telephone 288
CODE IMMOBILIER INTERNATIONAL
A. I. D. I.

MUA BÀN Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất đai, nhà vườn, phố, hàng buôn... Cho mượn nhà vườn, nhà ở phố, giá cả đúng hàng tại Saigon, Hanoi, Cap Saint-Jacques... Cho vay tiền cầm tiền ở thủ đô... Kinh các quán hàng, kho... Các văn phòng, văn thư... Tất cả các quán vườn tược... Liên lạc với các trường... Học tiếng và giao thiệp.

Xin hãy đi nơi bà **DE LA SOUCHÈRE**.



NÀY THUỐC CHỦ DANH
CHỮA BỆNH
ĐAU-LƯNG

THUỐC VIÊN FOSTER... (Text describing the benefits and usage of Foster's Pills for back pain and other ailments.)

MẠI HẠP
8h 60 **PILULES FOSTER** HẠI HẠP 14h 60

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Bán lẻ tại: Hàng số 10 Lê Văn Sĩ và gần nhà tại nhà
H. B.N.C. Place số 28 Phố Ferdinand, PARIS

CÁCH TRỊ BỆNH ĐAU
CAN, TÌ, PHÈ PHÙ
BẢNG THUỐC BỘT
POUDRES DE COCK

... (Detailed text describing the 'POUDRES DE COCK' medicine, its ingredients, and its effectiveness for various ailments like rheumatism and pain.)

NƯỚC MẠCH SÉRI LANGSA HIỆU
VICHY CELESTINS

... (Text describing the 'VICHY CELESTINS' mineral water, its health benefits, and where it can be purchased.)

TIÊU ĐỘC **PHÁT HÂN**
TA LOC
MÁU tá bằng thuốc
SAN-SÔ-PA-RAY
PA-RI-DI-EN-NÔ
(Salseparille Paralyse)
Thuốc chuyên môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da.
Bản ghi kêpres các bệnh bao-chế tây
THANH LƯƠNG
Bản hướng dẫn số nhà 8, Rue Vivienne PARIS 3

ĐOÀN-THIÊN-THUYẾT
Lộ giá thanh chơn
(Tiếp theo)
Vưu-Thỉnh cũng nói thiệt rằng mình đến làm mai. Cao-ông hỏi: «Làm mai cho ai, người ấy ở đâu, tại mao thế nào?»
Vưu-Thỉnh nói: «Người ấy ở quê ở quê, gần nhà giàu, có ruộng, có đất, có nhà tên Tuấn, vừa là tú, là một người học giỏi tại-đo».
Cao-ông nói: «Chẳng hay người ấy nhân phẩm thế nào? Vì lẽ-phu đi có nó trước, phải cho lẽ xem

... (Continuation of the story from the previous block, detailing the interactions between Vưu-Thỉnh and Cao-ông.)

... (Continuation of the story from the previous block, detailing the interactions between Vưu-Thỉnh and Cao-ông.)



Qui s'y fâche déesse!!!
Cigarettes NATIONALES

Như vậy mà Qui s'y fâche déesse!!!
Cigarettes NATIONALES

Không hề khi nào làm cho thuốc lá này
Cigarettes NATIONALES

Tương khi không có mùi thuốc nào mà làm cho
Cigarettes NATIONALES

La một thứ thuốc rất tốt, đi ngon, thơm tho
Cigarettes NATIONALES



bière
LADUE

BANQUE DE L'INDOCHINE
PRIVILEGIÉE FONDÉE EN 1876
SIEGE SOCIAL: 86, Rue Haussmann, PARIS

CỨ GIỮ GÌN THẬN-KINH
THÌ LẠI MẠNH NHƯ XƯA
PILULES FOSTER
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Tự học nói tiếng Pháp một mình
NHỜ HỌ AI... Học tiếng Pháp đã ít.
ONE DITES PAS: DITES!

TÌ-VỊ ĐƯỢC LẠNH MẠNH
NHỜ THUỐC BỘT CỦA ÔNG TÂN-SÌ-Y-KHOA
POUDRES DE COCK

JEUNES MÈRES
PHOSCAO
BỘT PHOSCAO
Có trữ bán khắp mọi nơi

Gướm xanh
máu đỏ
HỒI THỞ NHƯT
Cấp cứu thương, Lũn-Nũng nhức chấu chét

Thời Hiến-khảo của chúng đã thất
đái thổ vữa mà nói: Lâm người ở
trên thế-giới, chúng chỉ bằng hai

mấy pho cũng có, nhưng Hiến-khảo
của chúng sách gì tới yếu, phải nói
nên hiến sách gì cho tương?

